High-efficiency Circulator Pump

ES MAXI

Installation/Operating Manual





Legal information/Copyright Installation/Operating Manual ES MAXI Original operating manual All rights reserved. The contents provided herein must neither be distributed, copied, reproduced, edited or processed for any other purpose, nor otherwise transmitted, published or made available to a third party without the manufacturer's express written consent. Subject to technical modification without prior notice. © Askoll Uno srl a socio unico, Sandrigo (VI), Italy 05.03.2014



Contents

| | Glossary | 5 |
|-----|---|----|
| 1 | General | 6 |
| 1.1 | Principles | 6 |
| 1.2 | Target group | 6 |
| 1.3 | Symbols | 6 |
| 2 | Safety | 7 |
| 2.1 | Key to safety symbols/markings | 7 |
| 2.2 | General | 7 |
| 2.3 | Intended use | 7 |
| 2.4 | Personnel qualification and training | 8 |
| 2.5 | Consequences and risks caused by non-compliance with this manual | 8 |
| 2.6 | Safety awareness | 8 |
| 2.7 | Safety information for the operator/user | 8 |
| 2.8 | Safety information for maintenance, inspection and installation work \ldots | 9 |
| 2.9 | Unauthorised modes of operation | 9 |
| 3 | Transport/Temporary Storage/Disposal | 10 |
| 3.1 | Checking the condition upon delivery | 10 |
| 3.2 | Transport | 10 |
| 3.3 | Storage/preservation | 10 |
| 3.4 | Return to supplier | 10 |
| 3.5 | Disposal | 11 |
| 4 | Description of the Pump (Set) | 12 |
| 4.1 | General description | 12 |
| 4.2 | Name plate | 13 |
| 4.3 | Design details | 13 |
| 4.4 | Configuration and function | 14 |
| 4.5 | Noise characteristics | 15 |
| 4.6 | Scope of supply | 15 |
| 4.7 | Dimensions and weight | 15 |
| 4.8 | Accessories | 15 |
| 4.9 | Technical data | 15 |
| 5 | Installation at Site | 17 |
| 5.1 | Safety regulations | 17 |
| 5.2 | Checks to be carried out prior to installation | 17 |
| 5.3 | Installing the pump set | 17 |
| 5.4 | Connecting the piping | 19 |
| 5.5 | Enclosure/insulation | 19 |
| 5.6 | Electrical connection | 19 |



| 6 | Commissioning/Start-up/Shutdown | 25 |
|-----|---|----|
| 6.1 | Commissioning/start-up | 25 |
| 6.2 | Shutdown | 43 |
| 6.3 | Operating limits | 44 |
| 6.4 | Shutdown/storage/preservation | 45 |
| 6.5 | Returning to service | 45 |
| 7 | Servicing/Maintenance | 46 |
| 7.1 | Servicing/inspection | 46 |
| 7.2 | Drainage/cleaning | 46 |
| 7.3 | Removing the pump set from the piping | 46 |
| 8 | Trouble-shooting | 48 |
| 9 | Related Documents | 49 |
| 9.1 | Sectional drawing with list of components | 49 |
| 9.2 | Wiring diagram | |
| | Index | 50 |



Glossary

Discharge line

The line which is connected to the discharge nozzle

Noise characteristics

The noise emission to be expected, indicated as sound pressure level LpA in dB(A)

Pump

Machine without drive, additional components or accessories

Pump set

Complete pump set consisting of pump, drive, additional components and accessories

Suction lift line/suction head line

The line which is connected to the suction nozzle

ES MAXI 5 of 52



1 General

1.1 Principles

This operating manual is supplied as an integral part of the type series and variants indicated on the front cover. The manual describes the proper and safe use of this equipment in all phases of operation.

The name plate indicates the type series/size and main operating data. They uniquely identify the pump (set) and serve as identification for all further business processes.

In the event of damage, immediately contact your nearest Askoll service centre to maintain the right to claim under warranty.

Noise characteristics. (⇒ Section 4.5 Page 15)

1.2 Target group

This operating manual is aimed at the target group of trained and qualified specialist technical personnel.

1.3 Symbols

Table 1: Symbols used in this manual

| Symbol | Description |
|--------|---|
| ✓ | Conditions which need to be fulfilled before proceeding with the |
| | step-by-step instructions |
| ⊳ | Safety instructions |
| ⇒ | Result of an action |
| ⇒ | Cross-references |
| 1. | Step-by-step instructions |
| 2. | |
| | Note Recommendations and important information on how to handle the product |



▲ DANGER

2 Safety

All the information contained in this section refers to hazardous situations.

2.1 Key to safety symbols/markings

Table 2: Definition of safety symbols/markings

| Symbol | Description |
|-----------|---|
| ▲ DANGER | DANGER This signal word indicates a high risk hazard which if not avoided |
| | This signal word indicates a high-risk hazard which, if not avoided, will result in death or serious injury. |
| △ WARNING | WARNING |
| | This signal word indicates a medium-risk hazard which, if not avoided, could result in death or serious injury. |
| CAUTION | CAUTION |
| | This signal word indicates a hazard which, if not avoided, could result in damage to the machine and its functions. |
| | General hazard |
| <u></u> | In conjunction with one of the signal words this symbol indicates a hazard which will or could result in death or serious injury. |
| ^ | Electrical hazard |
| 4 | In conjunction with one of the signal words this symbol indicates a |
| | hazard involving electrical voltage and identifies information about protection against electrical voltage. |
| 2 | Machine damage |
| The same | In conjunction with the signal word CAUTION this symbol indicates a hazard for the machine and its functions. |

2.2 General

This manual contains general installation, operating and maintenance instructions that must be observed to ensure safe pump operation and prevent personal injury and damage to property.

The safety information in all sections of this manual must be complied with.

This manual must be read and completely understood by the specialist personnel/operators responsible prior to installation and commissioning.

The contents of this manual must be available to the specialist personnel at the site at all times.

Information attached directly to the pump must always be complied with and be kept in a perfectly legible condition at all times. This applies to, for example:

- Arrow indicating the direction of rotation
- Markings for connections
- Name plate

The operator is responsible for ensuring compliance with all local regulations not taken into account in this manual.

2.3 Intended use

The pump (set) must only be operated within the operating limits described in the other applicable documents.

- Only operate pumps/pump sets which are in perfect technical condition.
- Do not operate the pump (set) in partially assembled condition.
- Only use the pump to handle the fluids described in the data sheet or product literature of the pump model.
- Never operate the pump without the fluid handled.
- Observe the minimum flow rates indicated in the data sheet or product literature (to prevent overheating, bearing damage, etc).

ES MAXI 7 of 52

- Observe the maximum flow rates indicated in the data sheet or product literature (to prevent overheating, mechanical seal damage, cavitation damage, bearing damage, etc).
- Do not throttle the flow rate on the suction side of the pump (to prevent cavitation damage).
- Consult the manufacturer about any use or mode of operation not described in the data sheet or product literature.

Prevention of foreseeable misuse

- Never exceed the permissible operating limits specified in the data sheet or product literature regarding pressure, temperature, etc.
- Observe all safety information and instructions in this manual.

2.4 Personnel qualification and training

All personnel involved must be fully qualified to transport, install, operate, maintain and inspect the equipment this manual refers to.

The responsibilities, competence and supervision of all personnel involved in transport, installation, operation, maintenance and inspection must be clearly defined by the operator.

Deficits in knowledge must be rectified by means of training and instruction provided by sufficiently trained specialist personnel. If required, the operator can commission the manufacturer/supplier to train the personnel.

Training on the pump (set) must always be supervised by technical specialist personnel.

This device may be operated by **children** from the age of 8 as well as by persons of limited physical, sensory or mental abilities or lacking experience and knowledge, provided that they are supervised, they have been instructed on how to use this device safely and they understand the hazards it presents. It is impermissible for **children** to play with this device. **Children** must not clean the device or perform any **service work to be carried out by the operator** at the device without supervision.

2.5 Consequences and risks caused by non-compliance with this manual

- Non-compliance with this operating manual will lead to forfeiture of warranty cover and of any and all rights to claims for damages.
- Non-compliance can, for example, have the following consequences:
 - Hazards to persons due to electrical, thermal, mechanical and chemical effects and explosions
 - Failure of important product functions
 - Failure of prescribed maintenance and servicing practices
 - Hazard to the environment due to leakage of hazardous substances

2.6 Safety awareness

In addition to the safety information contained in this manual and the intended use, the following safety regulations shall be complied with:

- Accident prevention, health and safety regulations
- Explosion protection regulations
- Safety regulations for handling hazardous substances
- Applicable standards and laws

2.7 Safety information for the operator/user

- The operator shall fit contact guards for hot, cold and moving parts and check that the guards function properly.
- Never remove a contact guard while the pump is running.



- Contain leakages (e.g at the shaft seal) of hazardous fluids handled (e.g. explosive, toxic, hot) so as to avoid any danger to persons and the environment. Adhere to all relevant laws.
- Eliminate all electrical hazards. (In this respect refer to the applicable national safety regulations and/or regulations issued by the local energy supply companies.)

2.8 Safety information for maintenance, inspection and installation work

- Modifications or alterations of the pump are only permitted with the manufacturer's prior consent.
- Use only original spare parts or parts authorised by the manufacturer. The use of other parts can invalidate any liability of the manufacturer for resulting damage.
- The operator ensures that all maintenance, inspection and installation work is performed by authorised, qualified specialist personnel who are thoroughly familiar with the manual.
- Only carry out work on the pump (set) during standstill of the pump.
- The pump casing must have cooled down to ambient temperature.
- Pump pressure must have been released and the pump must have been drained.
- When taking the pump set out of service always adhere to the procedure described in the manual. (⇒ Section 6.4 Page 45)
- Decontaminate pumps which handle fluids posing a health hazard.
- As soon as the work has been completed, re-install and/or re-activate any safety-relevant and protective devices. Before returning the product to service, observe all instructions on commissioning. (⇒ Section 6.1 Page 25)

2.9 Unauthorised modes of operation

Never operate the pump (set) outside the limits stated in the data sheet and in this manual.

The warranty relating to the operating reliability and safety of the supplied pump (set) is only valid if the equipment is used in accordance with its intended use.

ES MAXI 9 of 52



3 Transport/Temporary Storage/Disposal

3.1 Checking the condition upon delivery

- 1. On transfer of goods, check each packaging unit for damage.
- In the event of in-transit damage, assess the exact damage, document it and notify Askoll or the supplying dealer (as applicable) and the insurer about the damage in writing immediately.

3.2 Transport



CAUTION

Improper pump transport

Damage to the pump!

- ▶ Never suspend the pump/pump set from the power cable.
- Prevent the pump (set) from getting knocked or dropped.

3.3 Storage/preservation

If commissioning is to take place some time after delivery, we recommend that the following measures be taken for pump (set) storage.



CAUTION

Damage during storage by humidity, dirt, or vermin

Corrosion/contamination of the pump (set)!

▶ For outdoor storage cover the packed or unpacked pump (set) and accessories with waterproof material.



CAUTION

Wet, contaminated or damaged openings and connections

Leakage or damage to the pump set!

Only remove caps/covers from the openings of the pump set at the time of installation.

Store the pump (set) in a dry, protected room where the atmospheric humidity is as constant as possible.

If properly stored indoors, the pump set is protected for a maximum of 12 months.

For storing a pump (set) which has already been operated, observe the instructions in $(\Rightarrow$ Section 6.4.1 Page 45)

3.4 Return to supplier

- 1. Drain the pump as per operating instructions. (⇒ Section 7.2 Page 46)
- Always flush and clean the pump, particularly if it has been used for handling noxious, explosive, hot or other hazardous fluids.
- 3. If the pump set has handled fluids whose residues could lead to corrosion in the presence of atmospheric humidity or could ignite upon contact with oxygen, the pump set must also be neutralised, and anhydrous inert gas must be blown through the pump to ensure drying.



3.5 Disposal



⚠ WARNING

Fluids, consumables and supplies which are hot and/or pose a health hazard Hazard to persons and the environment!

- Collect and properly dispose of flushing fluid and any residues of the fluid handled.
- Wear safety clothing and a protective mask, if required.
- ▶ Observe all legal regulations on the disposal of fluids posing a health hazard.
- Dismantle the pump (set).
 Collect greases and other lubricants during dismantling.
- 2. Separate and sort the pump materials, e.g. by:
 - Metals
 - Plastics
 - Electronic waste
 - Greases and other lubricants
- 3. Dispose of materials in accordance with local regulations or in another controlled manner.

ES MAXI 11 of 52



4 Description of the Pump (Set)

4.1 General description

Glandless, non-self-priming in-line pumps for handling clean fluids or fluids which are neither chemically nor mechanically aggressive to the pump materials. The combination of a high-efficiency hydraulic system with high-efficiency motor technology, integrated differential pressure control and operating software enables an optimum adjustment of the glandless pumps to changing operating conditions and minimises operating costs.



Fig. 1: Description of the pump

| 1 | Pump casing | 2 | Motor with control module |
|---|--------------------------------|---|--|
| 3 | Connections for data cables | 4 | Display |
| 5 | Control element (press & turn) | | Connections for power supply and general fault message |

The motor with control module (2) is fastened to the pump casing (1) with four screws. The control module adjusts the differential pressure of the pump to a setpoint which can be set within the control range. The criteria for differential pressure control depend on the set operating mode. In all operating modes, the pump adapts to fluctuating demand (e.g. from control valves being activated).

Advantages of a pump-integrated control system are savings in energy and operating costs and a reduction in flow noises as unnecessarily high heads are reduced. In addition, the combination of an efficient hydraulic system with a high-efficiency electric motor makes sure that the input power is converted into hydraulic energy as efficiently as possible at all times. The newly developed Eco Mode enables further savings in energy and operating costs.

4.2 Name plate

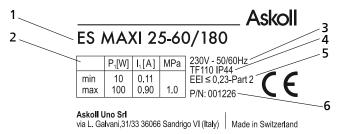


Fig. 2: Name plate (example)

| 1 | Type series, size | 2 | Power, max. input power |
|---|-------------------------------|---|------------------------------|
| 3 | Voltage, frequency | 4 | Temperature class, enclosure |
| 5 | Energy efficiency index (EEI) | 6 | Production number |

Key to the production number

Example: 2014w12-000201

Table 3: Key to the production number

| Code | Description |
|--------|------------------------------|
| 2014 | Year of production 2014 |
| w12 | Week of production (week 12) |
| 001226 | Consecutive number |

4.3 Design details

Design

 High-efficiency, maintenance-free, flanged or screw-ended wet rotor pump (glandless) with high-efficiency electric motor and continuously variable differential pressure control

Operating modes

- Constant-pressure and proportional-pressure control
- Eco Mode with dynamic differential pressure setpoint adjustment
- Open-loop control mode (n = constant) with manual input of one of 10 speed levels

Automatic functions

- Continuous output adjustment depending on the mode of operation
- 0 10 V with external differential pressure setpoint
- Multiple pump operation
- Modbus
- Setback operation
- External start/stop
- Deblocking function
- Self-venting function
- Soft start
- Full motor protection with integrated trip electronics
- Relay for operational and general fault message

Manual functions

- Setting the operating mode
- Setting the differential pressure setpoint
- Setting the speed

ES MAXI 13 of 52



Signalling and display functions

- Alternating display of flow rate and electrical input power
- Error codes indicated on the display

Drive

- Electronically commutated synchronous motor with permanent magnet rotor
- 1~230 VAC, 50/60 Hz
- IP44 enclosure
- Thermal class F
- Temperature class TF 110
- RFI emission EN 61 000-6-3
- Generic immunity standard EN 61 000-6-2

Bearings

Product-lubricated special plain bearing

4.4 Configuration and function

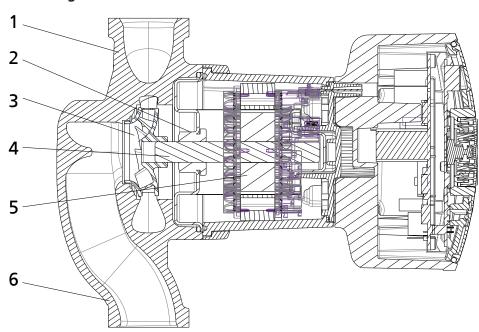


Fig. 3: Sectional drawing of the pump

| 1 | Discharge nozzle | 2 | Radial plain bearing |
|---|------------------|---|----------------------|
| 3 | Impeller | 4 | Motor shaft |
| 5 | Motor | 6 | Suction nozzle |

Design

The pump is designed with a radial fluid inlet and a radial outlet arranged on the same axis. The impeller is rigidly connected to the motor shaft.

Mechanical sealing is not required as the rotating assembly is completely isolated from the stator winding. The rotating assembly is lubricated and cooled by the fluid pumped. The motor housing is made of aluminium. Most of the internal parts are made of stainless steel. The advanced lubricating system, high-quality ceramic bearings and precision-balanced impeller ensure smooth running and a long service life.

Function

The fluid enters the pump via the suction nozzle (6) and is accelerated outward in a cylindrical flow by the rotating impeller (3), which is driven by the motor shaft (4). In the flow passage of the pump casing the kinetic energy of the fluid is converted into



pressure energy. The fluid is pumped to the discharge nozzle (1), where it leaves the pump. The shaft runs in radial plain bearings (2), which are supported by the motor (5).

4.5 Noise characteristics

Table 4: Noise characteristics [dB A]

| | Sound pressure level |
|-----|----------------------|
| All | 45 max. |

4.6 Scope of supply

Depending on the model, the following items are included in the scope of supply:

Screw-ended pumps

- Pump set
- Two-piece thermal insulation (single pump)
- Two sealing elements
- Installation/operating manual

4.7 Dimensions and weight

For dimensions and weights please refer to the type series booklet of the pump.

4.8 Accessories

No accessories available.

4.9 Technical data

Table 5: Technical data

| Feature or characteristic | Value |
|---------------------------------|---|
| Maximum flow rate | Depends on the pump type, see type series booklet |
| Maximum head | Depends on the pump type, see type series booklet |
| Speed | Depends on the pump type, see type series booklet |
| Mains voltage | 1~ 230 VAC +/- 10 % |
| Frequency | 50 Hz / 60 Hz |
| Rated current | See name plate |
| Thermal class | See name plate |
| Enclosure | See name plate |
| Input power P1 | Depends on the pump type, see type series booklet |
| Nominal diameter | See name plate / type code in the type series booklet |
| Mating flanges | See name plate / type code in the type series booklet |
| Pump weight | Depends on the pump type, see type series booklet |
| Permissible ambient temperature | 0 °C to +40 °C |
| Maximum relative humidity | ≤ 80 % |
| Permissible fluid temperature | -10 °C to + 110 °C |
| Maximum permissible operating | PN 10 ¹⁾ / PN 16 ²⁾ |
| pressure | |
| Sound pressure level | < 45 dB (A) |
| Minimum inlet pressure | 80 °C: 0.5 bar; 95 °C: 1.5 bar |

ES MAXI 15 of 52

¹⁾ Standard design

²⁾ Special design (surcharge applies)



| Feature or characteristic | Value |
|-------------------------------------|---|
| Permissible fluids | Heating water to VDI 2035 |
| | Water/glycol mixture, max. mixing ratio 1:1 ³⁾ (only use brand name products with corrosion inhibitors; observe the information provided by the producer as well as the safety data sheets). |
| | Fluids other than those above must only be used upon prior approval by the pump manufacturer. |
| | For ethylene/propylene glycols with corrosion inhibitors, commercial oxygen binders, anti-corrosives, fluids with several additives, and cooling brines see the following danger note. |
| EEI | See type series booklet. 4) |
| EMC (electromagnetic compatibility) | 2004/108/EC |
| RFI emission | EN 61000-6-3 |
| Interference immunity | EN 61000-6-2 |

⚠ DANGER



Non-compliance with manufacturer's instructions

Personal injury and damage to property!

- Use permissible fluids only.
- ▶ Always observe the safety data sheets and manufacturer's instructions!
- ▷ Observe the manufacturer's instructions on mixing ratios.
- ▶ If any additives are to me mixed into the fluid, do so on the discharge side of the pump.

³⁾ If any glycol is contained in the fluid, the operating data of the pump must be adjusted to a higher viscosity, depending on the mixing ratio.

⁴⁾ Reference value for the most efficient of circulators: EEI ≤ 0.20



5 Installation at Site

5.1 Safety regulations



⚠ DANGER

Installation in potentially explosive atmospheres Explosion hazard!

- ▶ Never install the pump in potentially explosive atmospheres.
- Observe the information given in the data sheet and on the name plates of the pump system.



⚠ DANGER

Use for drinking water or foodstuff applications Danger of poisoning!

The pump materials are **not** suitable for drinking water and foodstuff applications.

Never use the pump for drinking water or foodstuff applications.

5.2 Checks to be carried out prior to installation

Before installing the pump make sure that the following requirements are met:

- Check the data on the name plate of the pump to make sure it can be operated on the available mains.
- The fluid to be handled matches the description of suitable fluids.
- The above safety instructions have been complied with.

5.3 Installing the pump set

Install the pump set in an easily accessible place. An arrow on the pump casing and thermal insulation indicates the direction of flow.





Ingress of fluid into the motor

Damage to the pump set!

- Install the pump set with the pump shaft in horizontal position. Connect the piping without transmitting any stresses and strains.
- ▶ Never install the pump set with the motor terminal box pointing downwards.
- ▶ Undo the hexagon socket head cap screws. Then turn the motor housing.



NOTE

It is recommended to install shut-off valves upstream and downstream of the pump. Make sure that no leaking water can drip into the pump motor or terminal box.



DANGER

Leakage at the pump Leakage of hot fluids!

▶ Fit the sealing elements and make sure they are positioned correctly.

An arrow on the pump casing indicates the direction of flow.

ES MAXI 17 of 52





NOTE

The direction of flow of a vertically installed pump should be upwards.



CAUTION

Air entering the pump

Damage to vertically installed pump sets whose direction of flow is downwards!

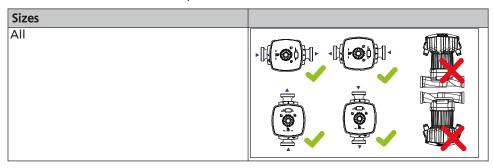
▶ Fit a vent valve at the highest point of the suction line.



NOTE

Do not install the pump at the lowest point of the system to prevent any impurities from collecting in the pump.

Table 6: Permissible installation positions



Adjusting the display panel

The drive unit with integrated display can be rotated.

- 1. Loosen the four hexagon socket head cap screws.
- 2. Rotate the drive unit until it has reached the required position.
- 3. Re-tighten the four hexagon socket head cap screws.



⚠ DANGER

Leakage at the pump

Leakage of hot fluids!

▶ Insert the O-ring in the correct position.

Screw-ended pumps

- 1. Place the pump in the specified installation position.
- 2. Accurately insert the sealing element.
- 3. Establish a screwed connection between pump and piping.
- 4. Tighten the screwed connection hand tight with an assembly tool (e.g. pipe wrench).
- 5. Accurately insert the sealing element in the opposite screwed connection.
- 6. Tighten the screwed connection hand tight with an assembly tool (e.g. pipe wrench).

Flanged pumps

- 1. Place the pump in the specified installation position.
- 2. Accurately insert the sealing element.
- 3. Connect the pump flange to the pipe flange by means of screws.
- 4. Tighten the screws hand tight with an assembly tool (e.g. pipe wrench).
- 5. Accurately insert the sealing element on the opposite side.
- 6. Connect the pump flange to the pipe flange by means of screws. Tighten the screws hand tight.



5.4 Connecting the piping

DANGER



Excessive loads acting on the pump nozzles

Danger to life from leakage of hot fluids!

- Do not use the pump as an anchorage point for the piping.
- Anchor the pipelines in close proximity to the pump and connect them without transmitting any stresses or strains.
- ▶ Take appropriate measures to compensate thermal expansion of the piping.



NOTE

It is recommended to install check and shut-off elements in the system, depending on the type of plant and pump. However, such elements must not obstruct proper drainage or hinder disassembly of the pump.

- ✓ The suction lift line has been laid with a rising slope, the suction head line with a downward slope towards the pump.
- ✓ The nominal diameters of the pipelines are equal to or greater than the nominal diameters of the pump nozzles.
- ✓ The pipelines have been anchored in close proximity to the pump and connected without transmitting any stresses or strains.
- 1. Thoroughly clean, flush and blow through all vessels, pipelines and connections (especially of new installations).



CAUTION

Welding beads, scale and other impurities in the piping Damage to the pump!

▶ Free the piping from any impurities.

5.5 Enclosure/insulation



NOTE

The pump is supplied with thermal insulation.



⚠ WARNING

The pump takes on same temperature as the fluid pumped Risk of burns!

- Insulate the volute casing.
- ▶ Fit protective equipment.

5.6 Electrical connection



Work on the pump set by unqualified personnel Danger of death from electric shock!

- Always have the electrical connections installed by a trained and qualified electrician.
- ▶ Observe regulations IEC 60364 and, for explosion-proof models, EN 60079.

ES MAXI 19 of 52





DANGER

Work performed on an energised terminal box

Danger of death from electric shock!

Switch off the supply voltage at least 5 minutes prior to commencing work and ensure that it cannot be switched on again unintentionally.



⚠ WARNING

Incorrect connection to the mains

Damage to the mains network, short circuit!

Observe the technical specifications of the local energy supply companies.



NOTE

The cable must be of type H05VV-F 3G1 or similar. The outside diameter must measure 7.2 mm as a minimum.



NOTE

Connection to the power supply must be effected by means of a fixed power cable with a minimum cross-section of 3 x 1.5 mm², which is fitted with a plug-type connection or an all-pole isolating switch with a minimum contact opening of 3 mm.



NOTE

Connection to the power supply must be effected by a power cable which is fitted with an all-pole isolating switch or a plug-type connection.

Should the power cable of this device become damaged, a replacement cable must be fitted by the manufacturer, the manufacturer' customer service technicians or a similarly qualified person to prevent any hazards.

The cables for the power supply and for transmitting a general fault message as well as the data cables are wired to plug-in terminals located on both sides of the pump. The terminals are arranged in two terminal wiring compartments with a screwed-on cover each (IP 44). On one side of the housing, the cables for the power supply and general fault message are guided and wired to the pump. The corresponding symbols for the connections are marked on the cover.

The terminal wiring compartment for data signals (Modbus, 0 - 10 VDC, external start/stop, multiple pump operation) is located on the opposite side of the housing and marked by the corresponding symbols on the cover.





Fig. 4: Front left view of the pump

| A1 | Symbol for connection required for multiple pump operation (DUAL) |
|----|---|
| B1 | Symbol for connection to Modbus network |
| C1 | Symbol for connection of external signal C1 start/stop |
| D1 | Symbol for connection of external analog 0 - 10 VDC signal |



Fig. 5: Terminal wiring compartment for the data cables

| D2 | Terminal base for the external analog 0 - 10 VDC signal connection |
|----|---|
| C2 | Terminal base for the external start/stop signal connection |
| B2 | Terminal base for the Modbus network connection (middle terminal bridged) |
| A2 | Terminal base for the multiple pump operation connection (middle terminal |
| | bridged) |

ES MAXI 21 of 52





Fig. 6: Front right view of the pump

| E1 | Symbol for connection of volt-free general fault message |
|----|---|
| F1 | Symbol for connection of power supply 1~230 VAC, 50/60 Hz |

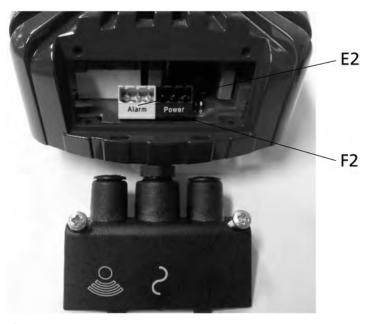


Fig. 7: Terminal wiring compartment for power supply and transmitting a general fault message

| E2 | Terminal base for the general fault message connection (volt-free), terminals |
|----|---|
| | NC / COM / NO |
| F2 | Terminal base for the power supply connection 1~230 VAC, 50/60 Hz, |
| | terminals PE / N / L |



Table 7: Key to the symbols

| Function | Symbol | Terminal pair | Terminal cross- section | Terminal identification | Frequency of starts | Contact rating |
|--|--------|----------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------|---|
| Power supply 1~230 VAC, 50/60 Hz | \sim | 1 2 3 L N & | 1.5 mm ² | 3 - PE 2 - N 1 - L | < 20 / 24 h | |
| General fault message | | Alarm | 1.5 mm ² | 3 - NO 2 - COM 1 - NC | | Min: 12 VDC at 10 mA Max: 250 V at 1 A |
| External analog 0 - 10 VDC signal | 0-10V | 1 2 0-10V | 1.5 mm ² | 1 - 0 2 - Uin | | |
| External signal for start/ stop of pump (terminal pair supplied bridged) | RUN | 1 2 RUN | 1.5 mm ² | 1 - 0 2 - R | | |
| Modbus | Modbus | 1 2 3 COM | 1.5 mm ² | 3 - G 2 - A 1 - B | | |
| Multiple pump operation | DUAL | 1 2 3 DUAL | 1.5 mm ² | 3 - G 2 - A 1 - B | | |

Connecting the cables at the pump

- 1. Verify the supply voltage at the site against the data on the name plate of the pump.
- 2. Undo the two screws at the cover of the terminal wiring compartment. Take this cover off the drive unit.
- 3. Wire the cables to the terminals as indicated in the wiring diagram.
- 4. Fit the cover on the terminal wiring compartment. Fasten it to the drive unit with the two screws.

ES MAXI 23 of 52

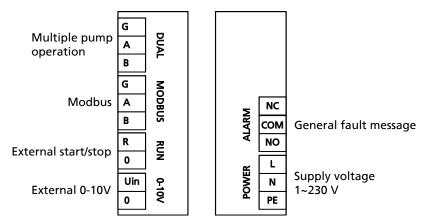


Fig. 8: Wiring diagram



6 Commissioning/Start-up/Shutdown

6.1 Commissioning/start-up

6.1.1 Prerequisites for commissioning/start-up

Before commissioning/starting up the pump set, make sure that the following conditions are met:

- The pump set has been properly connected to the electric power supply and is equipped with all protection devices.
- The pump has been primed with the fluid to be handled. The pump has been vented.

6.1.2 Priming and venting the pump



NOTE

The pumps are self-venting.

CAUTION



Increased wear due to dry running

Damage to the pump set!

- ▶ Never operate the pump set without liquid fill.
- Never close the shut-off element in the suction line and/or supply line during pump operation.
- 1. Prime the pump and suction line with the fluid to be handled.
- 2. Fully open the shut-off element in the suction line.

6.1.3 Start-up



DANGER

Non-compliance with the permissible pressure and temperature limits if the pump is operated with the suction and discharge lines closed.

Leakage of hot fluids!

- Never operate the pump with the shut-off elements in the suction line and/or discharge line closed.
- Only start up the pump set against a slightly or completely open discharge-side shut-off element.

⚠ DANGER



Excessive temperatures due to insufficient lubrication of shaft seal Damage to the pump set!

- ▶ Never operate the pump set without liquid fill.
- Prime the pump as per operating instructions.
- ▶ Always operate the pump within the permissible operating range.

CAUTION



Abnormal noises, vibrations, temperatures or leakage Damage to the pump!

- Switch off the pump (set) immediately.
- ▶ Eliminate the causes before returning the pump set to service.

ES MAXI 25 of 52



- ✓ The system piping has been cleaned.
- ✓ Pump, suction line and inlet tank, if any, have been vented and primed with the fluid to be pumped.
- ✓ The lines for priming and venting have been closed.
- 1. Fully open the shut-off element in the suction head/suction lift line.
- 2. Close or slightly open the shut-off element in the discharge line.
- 3. Start up the motor.

6.1.4 Control panel

Operating elements

All settings are made using the dial on the housing front. To turn the dial, press the button in the middle of the dial.

10 LED segments are arranged around the dial. These segments represent setpoint values ranging from 10 % to 100 %. The LED segments light up in blue when pump settings are being made (the figure below shows a setpoint of 40 %).



NOTE

If set to 100 %, the performance limits may cause the actual value to be slightly below the maximum characteristic curve, depending on the pump and operating point.

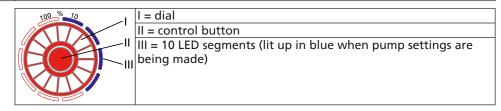




Fig. 9: Display

Display

The flow rate and the electrical input power are shown as 3-digit numbers on the integrated display. The display alternates in 5-second intervals between the two values in [m³/h] and [W] respectively.

The setpoint is indicated in [%].

Symbols

The operating modes, functions and settings are indicated by symbols on the front panel. Lit symbols indicate which operating mode or function is active, whether an external 0 - 10 V signal is being transmitted and whether the pump is emitting a general fault message.

Table 8: Key to the symbols

| Symbol | Description | Unit |
|--------|---|------|
| m³/h | Flow rate (calculated) | m³/h |
| | This symbol is lit when the flow rate value is shown on the | |
| | display. (The display alternates in 5-second intervals | |
| | between the flow rate and the electrical input power). | |
| W | Electrical input power (measured) | W |
| | This symbol is lit when the power value is shown on the | |
| | display. (The display alternates in 5-second intervals | |
| | between the flow rate and the electrical input power). | |
| | Constant-pressure Control operating mode | - |
| | This symbol is lit when this operating mode is active. | |

| Symbol | Description | Unit |
|----------|--|------|
| | Proportional-pressure Control operating mode | - |
| 00 | This symbol is lit when this operating mode is active. | |
| | Open-loop Control operating mode | - |
| 7000 | This symbol is lit when this operating mode is active. | |
| I ►CO | ECO energy-saving mode | - |
| | Both these symbols are lit when this operating mode is | |
| | active. | |
| 0 - 10 V | 0 - 10 V operating mode | VDC |
| | This symbol is lit when this operating mode is active. | |
| MODBUS | Modbus operating mode | - |
| | This symbol is lit when this operating mode is active. | |
| DUAL | Multiple Pump Operation operating mode | - |
| | This symbol is lit when this operating mode is active. | |
| SERVICE | The pump signals a general fault message | - |
| | An error code is shown on the display. | |
| | The display indicates error code E01 - E06. | |

6.1.4.1 Resetting the factory setting

To reset the factory setting of the pump press the control button for more than 30 seconds.

This comprises the following settings:

| Mode of operation | Proportional-pressure control |
|----------------------------|---|
| Functions | The Dual , Modbus , 010V functions are disabled. |
| Setpoints | 50 % |
| Modbus parameter baud rate | 9,600 baud |
| Modbus parameter slave ID | 17 |

6.1.5 Mode of operation

6.1.5.1 Constant-pressure control

Function

Irrespective of the flow rate, within the permissible flow rate range limited by the maximum pump characteristic 1, the pump control system maintains a constant pump head based on the set differential pressure setpoint H_5 .

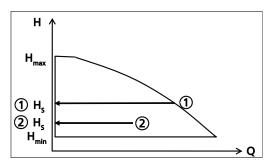


Fig. 10: Constant-pressure Control function

Setting

Activating the display from idle mode: Press the control button.

The display will show the current operating mode as well as, in alternation, the electrical input power and the flow rate. If 5 minutes pass without any settings being made or the control button being pressed, the display will revert to idle mode.

ES MAXI 27 of 52

Table 9: Setting the operating mode to Constant-pressure Control and selecting the setpoint



Step 1: Activating the setting mode Press the control button for 3 seconds.

The mode which has last been selected will start flashing.





Step 2: Selecting the **Constant-pressure Control** operating mode Turn the dial until the symbol of the required operating mode starts flashing.





Step 3: Activating the **Constant-pressure Control** operating mode Press the control button.

The setpoint which has last been set will be indicated by means of the flashing blue LED segments.

Confirming the current setpoint ⇒ Step 4a Changing the setpoint ⇒ Step 4b



Step 4a: Confirming the current setpoint Press the control button.



Step 4b: Changing the setpoint

Turn the dial and set the required setpoint in increments of 10 % within the range from 10 % to 100 %. (Turning the dial clockwise will increase the setpoint; turning the dial anti-clockwise will decrease it). The LED segments will light up in increments of 10 % of the setpoint.

Press the control button to save the setpoint.



NOTE

If 10 seconds pass without any settings being made or saved, the control unit will revert to the previous settings.

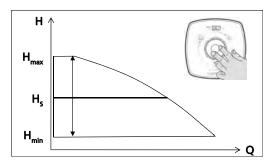


Fig. 11: Constant-pressure Control settings



NOTE

To start the pump the terminal pair "RUN" must be bridged (factory-set) or the terminal pair must receive the signal "Start". (⇒ Section 6.1.5.6.4 Page 42)





Fig. 12: Terminal pair RUN

| 1 = 0 | |
|-------|--|
| 2 = R | |

6.1.5.2 Proportional-pressure control

Function

Within the permissible flow rate range the pump control system decreases or increases the differential pressure setpoint of the pump between $^{1}/_{2}$ H_s and H_s (factory-set) in a linear fashion with the flow rate.

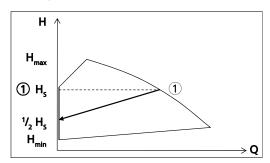


Fig. 13: Proportional-pressure Control function

Setting

Activating the display from idle mode: Press the control button.

The display will show the current operating mode as well as, in alternation, the electrical input power and the flow rate. If 5 minutes pass without any settings being made or the control button being pressed, the display will revert to idle mode.

Table 10: Setting the operating mode to Proportional-pressure Control and selecting the setpoint



Step 1: Activating the setting mode Press the control button for 3 seconds.

The mode which has last been selected will start flashing.





Step 2: Selecting the **Proportional-pressure Control** operating mode Turn the dial until the symbol of the required operating mode starts flashing.





Step 3: Activating the **Proportional-pressure Control** operating mode

Press the control button.

The setpoint which has last been set will be indicated by means of the flashing blue LED segments.

Confirming the current setpoint ⇒ Step 4a Changing the setpoint ⇒ Step 4b

ES MAXI 29 of 52





Step 4a: Confirming the current setpoint Press the control button.



Step 4b: Changing the setpoint

Turn the dial and set the required setpoint in increments of 10 % within the range from 10 % to 100 %. (Turning the dial clockwise will increase the setpoint; turning the dial anti-clockwise will decrease it). The LED segments will light up in increments of 10 % of the setpoint.

Press the control button to save the setpoint.



NOTE

If 10 seconds pass without any settings being made or saved, the control unit will revert to the previous settings.

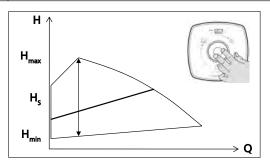


Fig. 14: Proportional-pressure Control settings



NOTE

To start the pump the terminal pair "RUN" must be bridged (factory-set) or the terminal pair must receive the signal "Start". (⇒ Section 6.1.5.6.4 Page 42)



Fig. 15: Terminal pair RUN

| 1 | = | 0 | | |
|---|---|---|--|--|
| 2 | _ | В | | |

6.1.5.3 Open-loop control

Function

The pump is operated at the set speed level (characteristic curve). The speed can be set to up to 10 different levels. In the example (see Fig. Open-loop Control settings) the pump is operated at speed level 2.

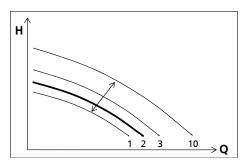


Fig. 16: Open-loop Control function

Setting

Activating the display from idle mode: Press the control button.

The display will show the current operating mode as well as, in alternation, the electrical input power and the flow rate. If 5 minutes pass without any settings being made or the control button being pressed, the display will revert to idle mode.

Table 11: Setting the operating mode to Open-loop Control and selecting the setpoint



Step 1: Activating the setting mode Press the control button for 3 seconds.

The mode which has last been selected will start flashing.





Step 2: Selecting the **Open-loop Control** operating mode Turn the dial until the symbol of the required operating mode starts flashing.





Step 3: Activating the **Open-loop Control** operating mode Press the control button.

The setpoint which has last been set will be indicated by means of the flashing blue LED segments.

Confirming the current setpoint ⇒ Step 4a Changing the setpoint ⇒ Step 4b



Step 4a: Confirming the current setpoint Press the control button.



Step 4b: Changing the setpoint

Turn the dial and set the required setpoint in increments of 10 % within the range from 10 % to 100 %. (Turning the dial clockwise will increase the setpoint; turning the dial anti-clockwise will decrease it). The LED segments will light up in increments of 10 % of the setpoint.

Press the control button to save the setpoint.



NOTE

If 10 seconds pass without any settings being made or saved, the control unit will revert to the previous settings.

ES MAXI 31 of 52



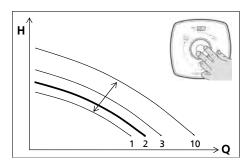


Fig. 17: Open-loop Control settings



NOTE

To start the pump the terminal pair "RUN" must be bridged (factory-set) or the terminal pair must receive the signal "Start". (⇒ Section 6.1.5.6.4 Page 42)



Fig. 18: Terminal pair RUN

| 1 = 0 | |
|-------|--|
| 2 = R | |

6.1.5.4 Eco Mode

Function

In Eco Mode the pump characteristic curve (4) is quadratic, starting at the discharge head setpoint $H_{Eco\,Start} = {}^{1}\!/_{4}$ x H_{S} with H_{S} = selected setpoint (see Setting the operating mode to **Proportional-pressure Control**). By changing the differential pressure setpoint the pump characteristic curve can be adjusted to higher or lower differential pressures or discharge heads. Compared with the **Proportional-pressure Control** operating mode the Eco Mode can save about 20 % in electrical input power. The various pump characteristic curves and control ranges are illustrated in Fig. Eco Mode – Characteristic curve, example of a size 25-100 pump.

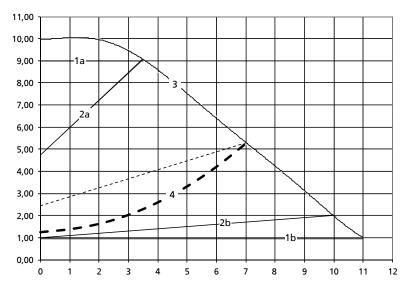


Fig. 19: Eco Mode – Characteristic curve, example of a size 25-100 pump

| 1a | Upper limit of constant-pressure control |
|----|--|
| 1b | Lower limit of constant-pressure control |
| 2a | Upper limit of proportional-pressure control |
| 2b | Lower limit of proportional-pressure control |
| 3 | Maximum characteristic curve |
| 4 | Eco Mode characteristic curve |

Setting

Activating the display from idle mode: Press the control button.

The display will show the current operating mode as well as, in alternation, the electrical input power and the flow rate. If 5 minutes pass without any settings being made or the control button being pressed, the display will revert to idle mode.

Table 12: Setting the operating mode to Eco Mode and selecting the setpoint



Step 1: Activating the setting mode Press the control button for 3 seconds.

The mode which has last been selected will start flashing.





Step 2: Selecting the **Eco Mode** operating mode Turn the dial until the symbol of the required operating mode starts flashing.

ECO



Step 3: Activating the **Eco Mode** operating mode Press the control button.

The setpoint which has last been set will be indicated by means of the flashing blue LED segments.

Confirming the current setpoint ⇒ Step 4a Changing the setpoint ⇒ Step 4b

ES MAXI 33 of 52



Step 4a: Confirming the current setpoint Press the control button.



Step 4b: Changing the setpoint

Turn the dial and set the required setpoint in increments of 10 % within the range from 10 % to 100 %. (Turning the dial clockwise will increase the setpoint; turning the dial anti-clockwise will decrease it). The LED segments will light up in increments of 10 % of the setpoint.

Press the control button to save the setpoint.



NOTE

If 10 seconds pass without any settings being made or saved, the control unit will revert to the previous settings.



NOTE

To start the pump the terminal pair "RUN" must be bridged (factory-set) or the terminal pair must receive the signal "Start". (⇒ Section 6.1.5.6.4 Page 42)



Fig. 20: Terminal pair RUN

| <u> </u> | |
|----------|--|
| = 0 | |
| = R | |

6.1.5.5 0 - 10 V

Function

An external analog 0 - 10 VDC signal serves as external setpoint input for the pump. The pump processes the current external analog signal as a differential pressure setpoint if the Constant-pressure Control or Proportional-pressure Control operating modes are active, or as speed setpoint if the Open-loop Control operating mode is active. If the signal level is below 2 VDC the pump will switch off and the last LED segment will extinguish.

Table 13: Setpoint settings at the pump for signal level 0 -10 V

| Signal level of 0 -10 V signal | Setpoint setting at the pump |
|--------------------------------|------------------------------|
| 10 VDC | 100 % of the setpoint |
| 2 VDC | 0 % of the setpoint |
| < 2 VDC | Pump will stop |
| ≥ 2 VDC | Pump will start up |

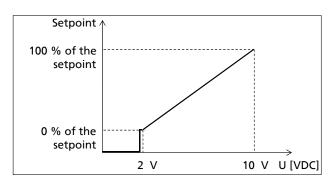


Fig. 21: Analog signal 0 -10 V as setpoint for the pump

Setting

The external analog signal is wired to the terminal pair "0 - 10 V" integrated in the pump. (\Rightarrow Section 9.2 Page 49)

Activating the display from idle mode: Press the control button.

The display will show the current operating mode as well as, in alternation, the electrical input power and the flow rate. If 5 minutes pass without any settings being made or the control button being pressed, the display will revert to idle mode.

Table 14: Activating/de-activating operating mode 0 - 10 V and setting the setpoint



Step 1: Enabling the sub-mode (DUAL, Modbus, 0 - 10 V)
Press the control button for 6 seconds.

One of the symbols representing the **Multiple Pump Operation** (DUAL), **Modbus** and **0 - 10 V** sub-modes will start flashing.



Step 2: Selecting the **0** - **10 V** operating mode Turn the dial until the symbol of the required operating mode

starts flashing. **0 - 10 V**



Step 3: Activating or de-activating the **0 - 10 V** operating mode Press the control button.

The symbol will light up. When the signal is activated, the circular segments will indicate the value of the input signal.



NOTE

If 10 seconds pass without any settings being made or saved, the control unit will revert to the previous settings.

Table 15: LED segments per signal level [V]

| Lit LED segment | Voltage |
|-----------------|---------|
| 0 | 2.4 |
| 1 | 3.2 |
| 2 | 4.0 |
| 3 | 4.8 |
| 4 | 5.6 |
| 5 | 6.4 |
| 6 | 7.2 |
| 7 | 8.0 |
| 8 | 8.8 |

ES MAXI 35 of 52



| Lit LED segment | Voltage |
|-----------------|---------|
| 9 | 9.6 |
| 10 | 10.0 |

The external analog signal is wired to the terminal pair "0 - 10 V" integrated in the pump.



NOTE

To start the pump the terminal pair "RUN" must be bridged (factory-set) or the terminal pair must receive the signal "Start". (⇒ Section 6.1.5.6.4 Page 42)



Fig. 22: Terminal pair RUN

| 1 = 0 | |
|-------|--|
| 2 = R | |

6.1.5.6 Functions

6.1.5.6.1 Setback operation



⚠ DANGER

Work at the DIP switch by unqualified personnel

Danger of death from electric shock!

The pump must be de-energised before the setback operation function can be enabled/disabled at DIP switch 1.

Function

When the fluid temperature has been sinking continuously the pump recognises minimum heating requirements. If the **Setback Operation** function is enabled, the pump automatically switches to operation at minimum speed and also reduces the speed of the circular running light. When the setpoint is changed, the pump changes from Setback Operation to its previous operating mode. When the demand on heating performance rises again, the pump automatically returns to its previous operating mode. Unless the **0 - 10 V** function is active, the **Setback Operation** function can be enabled in all operating modes via DIP switch 1 (the function is enabled with DIP switch 1 in top position). DIP switch 2 has no function.



NOTE

This function is disabled in the factory setting.



Fig. 23: Position of DIP switch 1

| Position of DIP switch 1 | Setback Operation function |
|--------------------------|----------------------------|
| Тор | Enabled |
| Bottom | Disabled |

Prerequisites:

- 1. The pump is installed in the supply line.
- 2. The Setback Operation function must be enabled in the higher-level control system (this will reduce the supply temperature).

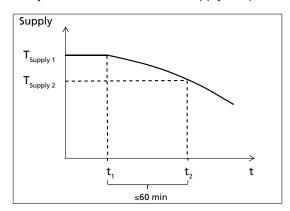


Fig. 24: Setback operation

6.1.5.6.2 Multiple pump operation (DUAL function)

Function

Multiple Pump Operation is activated when a maximum of two pumps are started up. The duty/stand-by operating mode becomes active after a few seconds and will stop one of the pumps. The pump which remains active (on duty) is operated at 0 - 100 %; the other pump will be on stand-by.

The **External Start/Stop** function will be deactivated for the stand-by pump, irrespective of the wiring of the terminal pair RUN.

The duty pump can be controlled by means of the 0 - 10 V operating mode or the integrated External Start/Stop function.

Automatic pump changeover (1)

The pumps come with an integrated timer, which stops the duty pump after 24 hours of operation and starts up the stand-by pump. To this effect, two minutes before the duty pump is stopped it signals a start command to the stand-by pump. The stand-by pump will be started up and the first pump will be stopped.

Redundant operation (2)

In the event of a failure of the duty pump the stand-by pump will be started up automatically and will take over the functions of the failed pump. The two functions (1) and (2) will be carried out automatically.

Setting

The control modules of the two pumps are connected with a commercial, shielded data cable. The terminals of the terminal pair RUN must be bridged at both pumps. (⇒ Section 9.2 Page 49)

ES MAXI 37 of 52





NOTE

The settings of the connected pumps could differ.

Each pump is operated in accordance with its settings. For example, one pump could be operated in closed-loop control and the other in open-loop control. To ensure that the changeover from duty pump to stand-by pump will not have any impact on the operation regarding duty point and operating mode, the settings of both pumps must be identical.

Activating the display from idle mode: Press the control button.

The display will show the current operating mode as well as, in alternation, the electrical input power and the flow rate. If 5 minutes pass without any settings being made or the control button being pressed, the display will revert to idle mode.

Table 16: Activating/de-activating the Multiple Pump Operation (DUAL) operating mode



Step 1: Enabling the sub-mode (DUAL, Modbus, 0 - 10 V) Press the control button for 6 seconds.

One of the symbols representing the **Multiple Pump Operation** (DUAL), **Modbus** and **0 - 10 V** sub-modes will start flashing.



Step 2: Selecting the **Multiple Pump Operation (DUAL)** operating mode

Turn the dial until the symbol of the required operating mode starts flashing.





Step 3: Activating or de-activating the **Multiple Pump Operation** (**DUAL**) operating mode Press the control button.

The symbol will light up.



NOTE

If 10 seconds pass without any settings being made or saved, the control unit will revert to the previous settings.

6.1.5.6.3 Connection to bus systems with Modbus

Table 17: Technical data of the Modbus interface

| Parameter | Description/value | |
|-------------------------------------|---|--|
| Terminal cross-section | 1.5 mm ² | |
| Interface | RS485 (TIA-485A) optically isolated | |
| Bus connection | Shielded bus cable, twisted in pairs, 1x 2x 0.5 mm ² | |
| Cable length | 1000 m maximum, stub lines impermissible, for cable | |
| | lengths > 30 m suitable measures must be taken to prevent | |
| | overvoltages. | |
| Wave impedance | 120 ohm (cable type B to TIA 485-A) | |
| Data rate [Baud] | 2,400 / 4,800 / 9,600 (factory setting) / 19,200 baud | |
| Protocol | Modbus RTU standard | |
| Data format | 8 data bits, no parity, 2 stop bits | |
| Modbus address | ID #17 (factory setting) | |
| Protocol Data format Modbus address | Modbus RTU standard 8 data bits, no parity, 2 stop bits | |



Function

All pumps come with the **Modbus** function and the corresponding Modbus terminal pair integrated in the control module. The pumps are Modbus slaves and only respond to the Modbus master (external hardware and software). The pump can neither be set nor operated as a Modbus master. The send and receive commands comply with the requirements of the standard protocol Modbus RTU. Neither the bus cable nor the hardware and software of a Modbus master are included in the pumps' scope of supply.

Connection

Remove the cover of the terminal wiring compartment. Connect the bus cable (shielded, 2-core, 0.5 mm²) to terminal pair A and B of the three-piece Modbus terminal.

Terminal G is connected to Earth. The shield of the bus cable can be connected to this terminal, for example. The terminals are suitable for cable cross-sections of up to 1.5 mm².

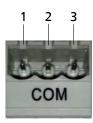


Fig. 25: Terminal pair COM

| 1 | B (signal conductor) |
|---|----------------------|
| 2 | A (signal conductor) |
| 3 | G (Earth) |

All Modbus data points can be read at all times (monitoring) without having to disable the **Modbus** function at the pump. All data points are listed below. Before the pump can receive and respond to any Modbus input, the **Modbus** function has to be enabled at the pump (see settings). The Modbus input is overwritten by any input made at the site (manual input at the pump), an external analog signal (0 - 10 V function), a bridged terminal pair RUN, and the **External Start/Stop** function. The pump assigns the following priorities to the various types of input.

Table 18: Priorities

| Priority | Function/input |
|----------|--|
| 1 | Input via the External Start/Stop function or a bridged terminal pair RUN |
| 2 | Setpoint input via the 0 - 10 V function |
| 3 | Manual setpoint input on site at the control panel |
| 4 | Modbus input |

Regardless of whether the pump is receiving input of priority 1, 2 or 3, it will only start up when the terminal pair RUN is bridged or when this terminal pair receives such a signal (provided that the pump is connected to an appropriate voltage supply).



NOTE

The pump is delivered with the terminal pair RUN bridged.

This allows the two functions **Modbus** and **0 - 10 V** to be activated at the pump in parallel, for example. The input is processed by the pump in the order of priorities indicated above.

If the **Modbus** as well as **DUAL** (Multiple Pump Operation) functions are active, please note that both single pumps must be connected to Modbus as any changes made to the setting of the duty point will not be transferred to the stand-by pump via the terminal pair DUAL.

ES MAXI 39 of 52



If the **DUAL** function is active, the pumps are automatically changed over every 24 hours of (uninterrupted) operating time; in the event of a failure of the duty pump, the stand-by pump will take over the function of the duty pump. For this reason, the Modbus input must be identical for both pumps to ensure that each duty pump will reach the required operating point.

If only one of the two pumps is connected to Modbus, this pump can receive new input via Modbus. However, this input will not be transferred to the second pump via the terminal pair DUAL. The parameters of the two pumps may differ in this case, and the operating point may no longer be reached after pump changeover.

If the **Modbus** function has been de-activated, active Modbus input will no longer be processed by the control module. Instead, the previously active local input functions will be re-activated. When returning to the Modbus operating mode, the Modbus input must be re-written and re-sent by the control station.

Data points

Data points of type R are read-only; data points of type R/W are read & write enabled.

Table 19: Overview of Modbus operating parameters

| Parameter description | Register | Length [byte] | Type/ format | Unit | Access |
|---|----------|------------------|-----------------|---|--------|
| Error vector, bit code Calculated head | 07 D0 | 00 02 | INT16 | Bit 0 = error code E01 Bit 1 = error code E02 Bit 2 = error code E03 Bit 3 = error code E04 Bit 4 = error code E05 Bit 5 = error code E06 (error codes see table "Key to the error vectors") Head in m x 10 | R |
| | - | | | 7.00.0.1.1.1.1.1 | * * |
| Calculated flow rate | 07 D4 | 00 02 | INT16 | Flow rate in m ³ /h x 10 | R |
| Current speed | 07 D8 | 00 01 | UINT16 | RPM in min ⁻¹ | R |
| Pump status | 07 D9 | 00 01 | UINT16 | 0 = pump stop 1 = pump in operation | R |
| Operating hours pump | 07 DA | 00 02 | INT16 | Operating hours | R |
| Power pump | 07 DC | 00 02 | INT16 | Watt | R |
| Current pump load | 07 DE | 00 01 | UINT16 | Value between 0 - 100 % | R |
| Selection operating mode | 08 34 | 00 01 | ENUM | 1 = Constant-pressure Control 4 = Proportional-pressure Control (factory setting) 8 = Eco Mode 16 = Open-loop Control | R/W |
| Setpoint | 08 35 | 00 01 | UINT16 | 0 - 9999 equals 0 - 100 % of the setpoint | R/W |
| Pumps start/stop | 08 36 | 00 01 | ENUM | 0x05 = pump stop 0xA0 = pump start (cannot overwrite the external RUN contact) | R/W |
| Modbus baud rate | 0B B8 | 00 01 | ENUM | 0 = 9,600 (factory setting) 1 = 2,400 2 = 4,800 3 = 9,600 4 = 19,200 | R/W |
| Modbus address | 0B B9 | 00 01 | UINT16 | 0 - 240; default address 17 | R/W |

All registers (07 D0 \dots 07 DE) can be read out via function code 0x03 (read holding registers) as one unit.

Table 20: Key to the error vectors

| Error vector | Description | Bit |
|--------------|----------------------------|-----|
| E01 | Temperature limit exceeded | 0 |
| E02 | Overcurrent | 1 |
| E03 | Internal fault | 2 |



| Error vector | Description | Bit |
|--------------|-----------------------------|-----|
| E04 | Rotor locked | 3 |
| E05 | Overload / adjusted speed | 4 |
| E06 | Supply voltage too high/low | 5 |



NOTE

Error E05 is a warning. The pump will not stop but reduce its speed until no overload is detected any more.

Examples of Modbus communication

1. Monitoring the speed:

To be able to read the current speed of the pump, the following request has to be sent by the master: Modbus Request 11 03 07 D8 00 01 07 D5

Setpoint input:

The setpoint can be set to any value from 0 - 9999, with 9999 equalling 100 % of the setpoint.

Example: Write setpoint 50 %

Modus Request 11 10 08 35 00 01 02 13 88 EA A3

3. Input control mode:

The operating mode of the pump can also be changed via Modbus (see table). Example: Write control mode Open-loop Control Modbus Request 11 10 08 34 00 01 02 00 10 E7 E8

Setting

The pump can be connected to a Modbus network with a a commercial, shielded data cable. (⇒ Section 9.2 Page 49)

The procedure below describes how to activate/de-activate the **Modbus** operating mode.

Activating the display from idle mode: Press the control button.

The display will show the current operating mode as well as, in alternation, the electrical input power and the flow rate. If 5 minutes pass without any settings being made or the control button being pressed, the display will revert to idle mode.

Table 21: Activating/de-activating the Modbus operating mode



Step 1: Enabling the sub-mode (DUAL, Modbus, 0 - 10 V)
Press the control button for 6 seconds.

One of the symbols representing the **Multiple Pump Operation** (DUAL), **Modbus** and **0 - 10 V** sub-modes will start flashing.



Step 2: Selecting the **Modbus** operating mode

Turn the dial until the symbol of the required operating mode starts flashing.

MODBUS



Step 3: Activating or de-activating the **Modbus** operating mode Press the control button.

The symbol will light up.

The Modbus address of the pump is set in the Modbus master (e.g. by connecting a laptop with Modbus master functionality and providing the pump with the corresponding input).

ES MAXI 41 of 52





NOTE

If 10 seconds pass without any settings being made or saved, the control unit will revert to the previous settings.

6.1.5.6.4 External start/stop

Function

The pump is started up/stopped as a function of an external signal. To determine the status of the transferred signal, one of the two terminals is internally supplied with a low voltage. The voltage at both terminals of the pair is measured against a common earthing point. The measurement at the second terminal of the pair will indicate the voltage drop.

Table 22: Pump start and stop

| Measured voltage drop | Response |
|-----------------------|---|
| 0 | Pump starts up (contact closed / terminals bridged) |
| > 0 | Pump stops (contact open / terminals not bridged) |

Setting

The external signal is wired to the terminal pair RUN integrated in the pump. (⇔ Section 9.2 Page 49)



Fig. 26: Terminal pair RUN

| 1 = 0 | |
|-------|--|
| 2 = R | |

6.1.5.6.5 Saving data

Function

The operating data of the pump are saved. Data storage will be maintained also when the pump is stopped or de-energised. Once the pump is switched on again it will be operated with the data and duty point that were active before the pump was last stopped.

Settings

None

6.1.5.6.6 Unblocking the impeller

Function

The pump is started up at maximum torque to remove any hydraulic blocking which may occur (at the impeller, motor shaft, etc).

Settings

None



6.1.5.6.7 Protective functions

Function

The electronic motor protection automatically reduces the pump power in the event of overloading.

Settings

None

6.1.5.6.8 Alerts

Function

To protect the pump from destruction it is stopped in the event of severe errors (E01 - E04, E06).

The integrated relay with a volt-free NC and a volt-free NO contact can be used for indicating a general fault message.

Table 23: Error codes, causes and response

| Error code on the pump display | Cause | Response |
|--------------------------------|---------------------|---------------------|
| E01 | Overheating | The pump is stopped |
| E02 | Overcurrent | The pump is stopped |
| E03 | Internal fault | The pump is stopped |
| E04 | Rotor locked | The pump is stopped |
| E05 | Rise in temperature | Speed is reduced |
| E06 | Voltage error | The pump is stopped |

Setting

The signal is wired to the terminal pair Alarm with terminals NO/COM/NC. (\Rightarrow Section 9.2 Page 49)

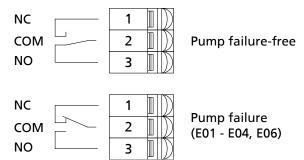


Fig. 27: Contact assignment

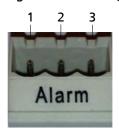


Fig. 28: Terminal pair Alarm

| 1 = NC | | |
|--------|--|--|
| 2 = C | | |
| 3 = NO | | |

6.2 Shutdown

- ✓ The shut-off element in the suction line is and remains open.
- 1. Close the shut-off element in the discharge line.

ES MAXI 43 of 52



Switch off the motor and make sure the pump set runs down smoothly to a standstill.



NOTE

If the discharge line is equipped with a non-return or check valve, the shut-off element in the discharge line may remain open, provided the site's requirements and regulations are taken into account and observed.

For prolonged shutdown periods:

1. Close the shut-off element in the suction line.



CAUTION

Risk of freezing during prolonged pump shutdown periods Damage to the pump!

Drain the pump and the cooling/heating chambers (if any) or otherwise protect them against freezing.

6.3 Operating limits



♠ DANGER

Non-compliance with operating limits for pressure, temperature, fluid handled and speed

Hot fluid may escape!

- Comply with the operating data indicated in the data sheet.
- ▶ Avoid prolonged operation against a closed shut-off element.
- Never operate the pump at product temperatures exceeding those specified in the data sheet or on the name plate.

6.3.1 Ambient temperature



CAUTION

Operation outside the permissible ambient temperature Damage to the pump (set)!

Observe the specified limits for permissible ambient temperatures.

Observe the following parameters and values during operation:

Table 24: Fluid temperature specified for the ambient temperature [°C]

| | Fluid temperature | Ambient temperature |
|-----|-------------------|---------------------|
| All | 110 | 40 |
| | 90 | 30 |

6.3.2 Density of the fluid pumped

The pump input power changes in proportion to the density of the fluid handled.



CAUTION

Impermissibly high density of the fluid pumped Motor overload!

Doserve the information on fluid density in the data sheet.



6.4 Shutdown/storage/preservation

6.4.1 Measures to be taken for shutdown

The pump (set) remains installed

✓ Sufficient fluid is supplied for the operation check run of the pump.

Start up the pump (set) regularly between once a month and once every three
months for approximately five minutes during prolonged shutdown periods.
This will prevent the formation of deposits within the pump and the pump
intake area.

The pump is removed from the pipe and stored

The pump has been properly drained (⇒ Section 7.2 Page 46) and the safety instructions for dismantling the pump have been observed.

Observe any additional instructions and information provided. (⇒ Section 3 Page 10)

6.5 Returning to service

For returning the pump to service observe the sections on commissioning/start-up and the operating limits.

In addition, carry out all servicing/maintenance operations before returning the pump (set) to service. (⇒ Section 7 Page 46)



⚠ WARNING

Failure to re-install or re-activate protective devices

Risk of injuries by escaping fluid!

As soon as the work is completed, re-install and/or re-activate any safety-relevant and protective devices.

Also see

• Commissioning/start-up [⇒ 25]

ES MAXI 45 of 52



7 Servicing/Maintenance

7.1 Servicing/inspection

The circulator pumps are almost maintenance-free.

If the pump has not been in operation for a prolonged period of time or if the system is severely contaminated, the rotor can become locked.

The rotor can be unlocked by undoing the screw plug, inserting a screwdriver into the shaft end, and rotating the rotor.



NOTE

Any repairs on the pump must only be performed by one of our authorised service partners.

In the event of a failure, please contact your heating system engineer.

7.2 Drainage/cleaning



⚠ WARNING

Fluids, consumables and supplies which are hot and/or pose a health hazard Hazard to persons and the environment!

- Collect and properly dispose of flushing fluid and any residues of the fluid handled.
- Wear safety clothing and a protective mask, if required.
- Doserve all legal regulations on the disposal of fluids posing a health hazard.
- Always flush the pump if it has been used for handling noxious, hot or other hazardous fluids.

Always flush and clean the pump before transporting it to the workshop. Provide a cleaning record for the pump.

7.3 Removing the pump set from the piping

7.3.1 Dismantling the complete pump set



⚠ DANGER

Work performed on an energised terminal box

Danger of death from electric shock!

Switch off the supply voltage at least 5 minutes prior to commencing work and ensure that it cannot be switched on again unintentionally.



Strong magnetic field in the rotor area

Danger of death for persons with pacemaker!

▶ Keep a safety distance of at least 0.3 m.



⚠ DANGER

Residual voltage at the motor contacts

Danger to life by rotors acting as generators!

▶ Prevent the fluid from flowing back by closing the shut-off elements.





Danger by strong magnetic field

Danger of crushing injuries when pulling out the rotor!

Due to the strong magnetic field the rotor can be suddenly pulled back into its original position!

Danger of magnetic parts near the rotor being attracted!

- ▶ The rotor must generally only be removed from the motor housing by authorised specialist personnel.
- ▶ Remove any magnetic parts from the vicinity of the rotor.
- ▶ Keep the assembly area clean.

CAUTION

CAUTION



Strong magnetic field in the rotor area

Interference with magnetic data carriers, electronic devices, components and instruments!

Uncontrolled magnetic attraction forces between magnet-equipped components, tools or similar!

- ▶ Remove any magnetic parts from the vicinity of the rotor.
- Keep the assembly area clean.



Danger by strong magnetic field

Negative impact on or damage to electrical devices!

- The rotor must generally only be removed from the motor housing by authorised specialist personnel.
- ✓ The relevant notes and steps stated have been observed/carried out.
- ✓ The pump has cooled down to ambient temperature.
- √ A container for collecting the fluid has been positioned underneath the pump
 set
- 1. De-energise the pump set (disconnect the motor) and ensure that it cannot be re-energised unintentionally.
- 2. Close the shut-off elements.
- 3. Disconnect the discharge and suction nozzles from the piping.
- 1. Depending on the pump/motor size, remove the supports from the pump set.
- Remove the complete pump set from the piping.

ES MAXI 47 of 52



8 Trouble-shooting

A Pump is running but does not deliver

B Pump starts up but stops again immediately

E01 Error code on the display

E02 Error code on the display

E03 Error code on the display

E04 Error code on the display

E05 Error code on the display

E06 Error code on the display

Table 25: Trouble-shooting

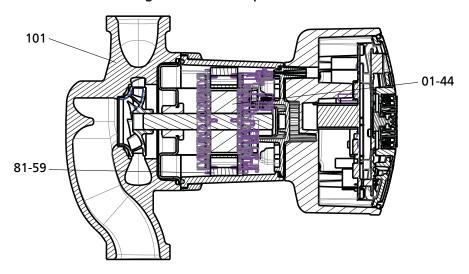
| Α | В | E01 | E02 | E03 | E04 | E05 | E06 | Possible cause | Remedy ⁵⁾ | |
|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|--|
| X | | | | | | | | Master switch OFF, defective fuse, earth conductor not or incorrectly connected | Check master switch. Check fuse. Check pump connection. | |
| | X | | | | | | | Remote start/stop contact has been removed. | Fit connecting bridge for start/stop function. | |
| | | X | | | | | | Overheating | Let the pump cool down for some minutes. Then try to re-start it. Verify that the water and ambient temperature are within the indicated temperature ranges. | |
| | | | X | | | | | Overcurrent | Disconnect the pump from the power supply (for 1 minute). Then reconnect it to the power supply. | |
| | | | | X | | | | Internal fault | Disconnect the pump from the power supply (for 1 minute). Then reconnect it to the power supply. | |
| | | | | | X | | | Rotor locked | Start up and stop the pump several times. If the pump is still blocked, properly dismantle and unblock it. | |
| | | | | | | X | | Rise in temperature | To prevent a temperature increase inside the pump the speed has been reduced. Once the pump has cooled down, it will revert to its normal operating data. If the temperature continues to rise, E01 will be indicated on the display. | |
| | | | | | | | X | Voltage error | Verify that the voltage matches the data on the name plate. | |

Pump pressure must be released before attempting to remedy faults on parts which are subjected to pressure.



9 Related Documents

9.1 Sectional drawing with list of components



| Part No. | Description | Part No. | Description |
|----------|-------------|----------|---------------|
| 01-44 | Rotor | 101 | Volute casing |
| 81-59 | Stator | | |

9.2 Wiring diagram

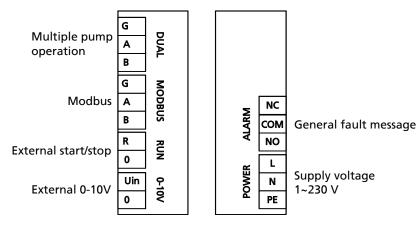


Fig. 29: Wiring diagram

ES MAXI 49 of 52



Index

C

Commissioning/start-up 25

D

Disposal 11

F

Fluid handled Density 44

I

Intended use 7

M

Misuse 8

N

Name plate 13

0

Operating limits 7, 44

P

Piping 19 Preservation 10, 45

R

Return to supplier 10 Returning to service 45

S

Safety 7 Safety awareness 8 Scope of supply 15 Shutdown 45 Start-up 26 Storage 10, 45

T

Trouble-shooting 48



